



積家特別呈獻

REVERSO TRIBUTE DUOFACE TOURBILLON

翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶玫瑰金款

以優美迷人的創新飛行陀飛輪搭配

實用的雙時區顯示

- 精妙別致的創新機芯，精密複雜的超薄設計
- 正、反兩面錶盤皆可見精緻的飛行陀飛輪，背面錶盤設有第二時區顯示
- 出自積家珍稀工藝 (Métiers Rares®) 工坊的精美手工裝飾

積家隆重呈獻 Reverso Tribute Duoface Tourbillon 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶玫瑰金款，靈感源自三十年前面世的積家首款陀飛輪腕錶——Reverso Tourbillon 翻轉系列陀飛輪腕錶。這款腕錶精美呈現 2018 年推出的 847 型機芯，彰顯積家在陀飛輪裝置領域的高超技藝。此外，腕錶融匯 Duoface 雙面雙時區概念，正、反錶盤採用截然不同的美學設計，背面錶盤設有第二時區和晝夜顯示。

傳承設計，繼往開來

從 1931 年面世至此後的 60 年間，Reverso 翻轉系列腕錶並未加入任何機械複雜功能，一直是一款僅提供時間顯示的簡約腕錶。1990 年恰逢 Reverso 翻轉系列腕錶面世 60 週年，為迎合石英危機後，人們對機械鐘錶重新產生的濃厚興趣，積家推出了一系列非凡出眾的 Reverso 翻轉系列錶款。在此「黃金十年」間發佈的每一款時計，皆搭載一項卓越經典的複雜功能。

1993 年，積家以 1946 年一款懷錶研發的首款陀飛輪機芯——170 型機芯為基礎，推出了 Reverso Tourbillon 翻轉系列陀飛輪腕錶。此腕錶不僅是積家大工坊的首款陀飛輪腕錶，也是首款配備長方形錶殼和造型機芯的時計。

自此，積家在陀飛輪方面的專業知識持續增長，開發出多軸陀飛輪，更結合不同形狀的擺輪游絲。陀飛輪是一種調校裝置，通過抵銷地心引力對腕錶機芯的不良影響來提高計時的精準度。2009 年，積家腕錶在國際天文計時大賽 (International Chronometry Competition) 上摘得冠、亞軍，肯定了積家在陀飛輪領域所掌握的精湛技術。如今，積家進一步拓展此專業技藝，開發出採用全新配置的一系列作品，其中包括最新面世的 847 型機芯。



這款超薄的手動機械機芯由 254 枚部件組成，厚度僅 3.9 毫米，將飛行陀飛輪與 Duoface 雙面雙時區複雜功能完美結合。為此，積家的製錶師必須重新設計整個陀飛輪機制，並盡可能縮減其厚度。此外，還摒棄了通常用於固定平衡擺輪的上陀飛輪橋架，以滾珠軸承系統代替陀飛輪外框架，將平衡擺輪固定於陀飛輪中央。游絲一般固定於陀飛輪外框架，但由於此款時計沒有陀飛輪外框架，因此需要一個新的解決方案。因此，積家發明了獨特的 S 形擺輪游絲（並已申請專利）。此游絲的一端安裝在陀飛輪裝置中央的固定點上，另一端則固定在平衡擺輪上。S 形設計可避免游絲線圈互相觸碰，令游絲與陀飛輪同心同軸，這也是確保腕錶走時精準的必備條件。

這款陀飛輪極為精密複雜，由 62 枚部件組成，僅重 0.455 克，見證積家在陀飛輪調校機制方面所掌握的高超技藝，同時令積家在為數不多可自主開發並生產游絲的製錶品牌中鞏固其翹楚地位。

Duoface 雙面雙時區概念於 1994 年問世，從此成為 Reverso 翻轉系列腕錶的一大支柱。它以獨特方式呈現雙時區複雜功能，在腕錶的正面錶盤顯示本地時間，在背面錶盤則顯示出發地時間。因此，機芯必須同時驅動分別朝相反方向運行的兩組指針，使兩組指針能在各自的錶盤上朝順時針方向運行，並正確地指示時間。

所有配置均可透過錶冠操控，為機芯增添優雅的機械美感，在確保佩戴者輕鬆便捷地調校腕錶的同時，保留了錶殼和諧一致的設計。

雙面雙時區設計，演繹兩種不同風格

Reverso Tribute Duoface Tourbillon 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶的正面錶盤盡顯獨樹一幟的優雅風範。錶盤捕捉了 1930 年代初期錶款的精髓，以 Reverso Tribute 翻轉系列腕錶錶盤簡潔大方的設計與經典細節為特色，精緻考究；刻面時標與太子妃式指針和軌道式分鐘刻度相映成趣。

在這些低調含蓄的細節和銀色太陽放射狀飾紋的細膩光芒襯托下，陀飛輪成為焦點所在。目光從旋轉的陀飛輪逐漸遊走至精妙別致的結構，再轉移至錶殼背面。翻轉錶殼便可顯露出錶框內的太陽放射狀飾紋從鏡面拋光圓盤中央散射而出，效果矚目迷人；拋光圓盤則與陀飛輪精準契合，讓光線能夠穿透精巧別致的陀飛輪而折射出來。

腕錶的背面錶盤部分鏤空，與華美裝飾相得益彰，流露大膽率性的個性，其中陀飛輪底盤經手工倒角處理，所有潤飾皆在積家珍稀工藝（Métiers Rares®）工作坊中完成。在黑色太陽放射狀飾紋錶盤上，以金色指針和時標指示第二時區，而錶盤右上角的晝夜顯示則顯露出星光璀璨的夜空。金色機芯夾板令人想起 1993 年出品的 Reverso Tourbillon 翻轉系列陀飛輪腕錶，綴以巴黎鉚釘扭索飾紋，與藍鋼螺絲交相輝映，形成鮮明對比。機芯夾板上的巴黎鉚釘扭索飾紋運用擁有百年歷史的古老車床手工加工而成，需要六小時精工細作完成。



看似簡約，卻盡顯雋永時尚

儘管搭載的機芯極之精密複雜，厚度卻只有 9.15 毫米，突顯腕錶的優雅格調及簡易佩戴。明快利落的裝飾藝術風格與線條鮮明的幾何設計，令錶殼外觀看似簡單。事實上，錶殼匯集了繁複細緻的製錶工藝，由超過 50 枚部件組成，其中包括連接錶殼和錶框的專利滑動旋轉機制。

Reverso 翻轉系列腕錶配備別具一格的長方形錶殼，是名副其實的二十世紀設計典範，更是腕錶史上最具有辨識度的款式之一。錶殼比例和諧優美，遵循基於黃金比例的原型設計，即使 Reverso 翻轉系列腕錶從設計至今已逾 90 年，依然洋溢現代氣息，成為融匯迷人複雜功能的最佳時計選擇。

技術特性

REVERSO TRIBUTE DUOFACE TOURBILLON 翻轉系列雙面雙時區陀飛輪腕錶

錶殼：750/1000 玫瑰金（18K）

尺寸：45.5 毫米 x 27.4 毫米 - 厚度 9.15 毫米

機芯：積家 847 型手動上鏈機械機芯

功能：時、分顯示，第二時區，晝／夜顯示，陀飛輪

動力儲存：38 小時

正面錶盤：銀色太陽放射狀飾紋

背面錶盤：黑色太陽放射狀飾紋

防水深度：30 米

錶帶：黑色鱷魚皮錶帶

編號：Q392242J

關於黃金比例

Reverso 翻轉系列腕錶於 1931 年面世，當時正值裝飾藝術風潮的鼎盛時期，因此腕錶的原型設計亦遵循了「黃金比例」的準則。「黃金比例」以希臘字母「φ」（Phi）所代表，這個神秘數字可簡化為 1.618，被公認為美感與和諧的象徵。在製錶界，積家的 Reverso 翻轉系列腕錶以超凡傑作彰顯此準則。自面世以來的九十年間，錶殼設計推陳出新，但始終保留了最初的原型比例。「黃金比例」至今仍是 Reverso 翻轉系列腕錶所恪守的設計準則。